

ČSOB Pojišťovna, a. s., člen holdingu ČSOB

Směrnice č. 21 (verze 7)

Věc: Sjednání a správa životního a úrazového pojištění s cizími státními příslušníky a pro cizí státní příslušníky

Vydává: Divize životního, neživotního pojištění a makléřského obchodu

Uveřejněno: Zpravodajem č. 4/2024

Gestor: Odbor řízení produktů a podpory životního pojištění

Zpracoval: Ing. Renáta Mulačová, Ing. Petra Kučerová

Účinnost od: 1.3.2024

Zařazení: 11 (KUS)

Nahrazuje: Směrnici č. 21 (verze 6), jejíž platnost tím končí

Vlastník informace: Ředitel divize životního, neživotního pojištění a makléřského obchodu

Třída klasifikace informací: Interní

Schválil a podepsal:



Ing. Marek Cach
člen představenstva



Ing. Milan Březina
ředitel odboru řízení produktů
a podpory životního pojištění

Anotace:

Směrnice stanovuje podmínky pro sjednání a správu životního pojištění s cizími státními příslušníky (dále také jen „cizinci“) a pro cizí státní příslušníky (dále také jen „cizince“), včetně technických změn. Životním a úrazovým pojištěním pro účely této směrnice se rozumí produkt **Náš život, Skupinové úrazové pojištění (HUP)** a investiční životní pojištění **Maximal Invest**. Pravidla stanovená v této směrnici platí přiměřeně i pro sjednávání technických změn dle Směrnice č. 56 (verze 51).

Informace o změnách oproti předchozí verzi předpisu:

Celková aktualizace Směrnice č. 21 (verze 6).

Obsah:

1. Úvod	2
2. Obecné principy pojišťování cizinců.....	3
3. Uzavření pojistné smlouvy	4
4. Podmínky a doporučení pro sjednávání jednotlivých pojištění s cizincem.....	4
5. Zpracování pojistné smlouvy	5

1. Úvod

Sjednávání pojištění s nebo pro cizí státní příslušníky je právním vztahem s mezinárodním prvkem, který musí být v souladu s mezinárodními smlouvami, kterými je Česká republika vázána, resp. s přímo aplikovatelnými normami Evropské unie (dále jen „EU“), tj. nařízeními EU, jakož i zákonem č. 91/2012 Sb., o mezinárodním právu soukromém, ve znění pozdějších předpisů. Zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), a zákon č. 170/2018 Sb., o distribuci pojištění a zajištění, ve znění pozdějších předpisů, nestanovují žádná omezení pro sjednávání pojištění s cizími státními příslušníky a pro cizí státní příslušníky.

Není tedy specificky vymezen okruh osob, se kterými lze sjednat životní a úrazové pojištění a pojišťovna jako pojistitel může uzavírat pojistné smlouvy i s cizími státními příslušníky, kteří nemají doložený trvalý pobyt na území České republiky (dále jen „ČR“). V ČSOB Pojišťovně, a. s., člen holdingu ČSOB (dále jen „pojišťovna“) lze sjednat životní nebo úrazové pojištění s cizím státním příslušníkem, resp. pro cizí státní příslušníky, za splnění podmínek uvedených v této směrnici.

Definice – cizí státní příslušník (dále také jen „cizinec“)

Cizím státním příslušníkem je pojistník nebo pojištěný, který má cizí státní občanství, a to i v tom případě, má-li kromě cizího státního občanství i české státní občanství. Za cizince je považována i fyzická osoba, která uzavírá pojistnou smlouvu jménem právnické osoby a která nemá české státní občanství.

Možnost sjednávání pojištění s cizincem se nevztahuje na právnické osoby. Je-li pojistníkem právnická osoba, musí oprávněně podnikat na území ČR.

2. Obecné principy pojišťování cizinců

Pojistná smlouva a pojištění, která jsou na základě ní sjednávána, se řídí českým právním řádem.

Veškerá komunikace mezi účastníky pojištění je vedena v českém jazyce, v českém jazyce je vyhotovena i veškerá předsmuvní a smluvní dokumentace.

Z těchto důvodů je pro korektní sjednání pojištění nezbytné, aby cizinec obsahu dokumentace vyhotovené v českém jazyce plnohodnotně rozuměl. Stejně tak, aby plnohodnotně rozuměl obsahu veškerého jednání a veškeré komunikace, které se sjednáváním pojištění souvisí (ať probíhá ústně nebo písemně a je vedena prostřednictvím jakýchkoli prostředků komunikace, včetně prostředků komunikace na dálku). Je žádoucí, aby pojišťovací zprostředkovatel naplnění této podmínky zaznamenal, potvrdil v Záznamu z jednání.

Pokud výše uvedená podmínka splněna není, je nutné ji splnit náhradním způsobem. Takovým náhradním způsobem bude zejména přítomnost tlumočnicka při veškerých jednání s cizincem, dále jeho nápomoc cizinci při seznamování se a stvrzování předsmuvní a smluvní dokumentace. Tento průběh jednání by pak měl být popsán a potvrzen v Záznamu z jednání.

Samozřejmě platí, že odpovědnost za korektní uzavření pojistné smlouvy (sjednání daného pojistného produktu) má v tomto ohledu právě pojišťovací zprostředkovatel, který s cizincem jedná a za pojišťovnu uzavírá pojistnou smlouvu.

Pro sjednání a správu životního a úrazového pojištění s cizími státními příslušníky a pro cizí státní příslušníky platí **stejná pravidla** jako pro občany České republiky, pokud není dále uvedeno jinak.

2.1 Produkt Náš život

Bližší pravidla a případné výjimky jsou uvedeny v Pojistných podmínkách – OBECNÁ ČÁST, v Článku 13 „Forma a způsob právních jednání a oznámení, pravidla pro doručování a vzájemnou komunikaci účastníků pojištění“ a v Článku 14 „Společná ustanovení“.

V těchto částech Pojistných podmínek je uvedeno zejména toto:

Všechny doklady a dokumenty týkající se pojištění musí být předkládány **v českém jazyce**. V případě, že tyto dokumenty byly vystaveny v cizím jazyce, s výjimkou **slovenského** nebo **anglického** jazyka, musí k nim být přiložen úředně ověřený překlad do českého jazyka. V konkrétním případě se můžeme s účastníkem pojištění dohodnout jinak.

Všechny platby uskutečněné v souvislosti s pojištěním a pojistné částky jsou uváděny a placeny **v české měně a na území České republiky**, pokud se s účastníkem pojištění v konkrétním případě nedohodneme jinak.

Aby bylo možné uzavřít pojistnou smlouvu s cizincem a pro cizince, je nutné, aby byla uvedena **korespondenční adresa na území ČR**. Nemá-li cizinec korespondenční adresu na území ČR, nelze s ním pojistnou smlouvu uzavřít.

2.2 Skupinové úrazové pojištění (HUP), investiční životní pojištění Maximal Invest

Podle Všeobecných pojistných podmínek Pojištění osob 02/2018, v Článku 18 „Společná ustanovení“ platí zejména toto:

Právní jednání a jakákoliv oznámení či sdělení, která se týkají pojištění, musí být učiněna v českém jazyce. Všechny doklady a dokumenty týkající se pojištění musí být účastníky pojištění předkládány v českém jazyce. V případě, že tyto byly vystaveny v cizím jazyce, musí k nim být přiložen úředně ověřený překlad do českého jazyka. Všechny platby jsou uváděny a hrazeny v české měně a pouze na území České republiky.

Uvedl-li pojistník v pojistné smlouvě korespondenční adresu, projevuje tím svou vůli, aby mu písemnosti byly doručovány právě na tuto adresu se všemi právními důsledky z toho vyplývajícími, a písemnosti se doručují na tuto adresu, vždy však pouze **na adresu v České republice**.

3. Uzavření pojistné smlouvy

3.1 Identifikace osoby

V případě zájemce o pojištění (budoucí pojistník i pojištěný) bez rodného čísla (cizinec) sjednávací aplikace automaticky transformuje hodnotu z pole „Datum narození“ do pole „Rodné číslo“ v tomto formátu: RRMMDD999 pro osoby narozené do roku 1953 včetně a do formátu RRMMDD9999 pro osoby narozené od roku 1954, u žen se k měsíci přičítá 50.

Má-li cizinec přidělené rodné číslo na území ČR, je nutné ho ověřit na základě předložení samostatného dokladu o přiděleném rodném čísle vydaného a potvrzeného příslušným výdejovým místem popř. v jiném dokladu, do kterého bylo rodné číslo doplněno např. pas, občanský průkaz, rodný list.

3.2 Adresa bydliště a korespondenční adresa cizince

V případě cizince s bydlištěm mimo území ČR je nutné, aby měl v ČR **korespondenční adresu**. Korespondenční adresou není a nikdy nemůže být adresa sídla podnikání jeho zaměstnavatele, adresa obchodního místa pojišťovny nebo adresa zprostředkovatele.

Bydliště je i pro účely pojištění definováno v občanském zákoníku v § 80. Zjednodušeně řečeno se jím rozumí místo, kde se člověk zdržuje a trvale žije. Většinou je shodné s trvalým pobytem, který je pravidelně uveden v úředních dokladech.

3.3 Obmyšlený

V případě, že má být obmyšleným cizinec, je potřebné vždy dbát na to, aby jeho určení bylo dostatečné a jednoznačné.

3.4 Zkoumání zdravotního stavu

Cizinec musí být registrován u **praktického lékaře se sídlem v České republice**.

Pokud není cizinec evidován u praktického lékaře v ČR min 5 let, tak bude v případě manuálního ocenění (underwritingu) požadován **Výpis ze zdravotní dokumentace** od praktického lékaře ze zahraničí, včetně úředně ověřeného překladu (vyjma slovenského a anglického jazyka).

V případě potřeby může být vyžádána individuální lékařská prohlídka (jako v případě nadlimitního pojištění).

4. Podmínky a doporučení pro sjednávání jednotlivých pojištění s cizincem

Zde jsou uvedena pojištění, u kterých je nutné věnovat pozornost možným specifickým požadavkům při sjednání, správě pojištění s cizinci a pro cizince a likvidaci pojistných událostí.

4.1 Produkt Náš život

4.1.1 Pojištění pro případ invalidity, invalidity následkem úrazu a NaÚvěr

Předpokladem vzniku práva na pojistné plnění je, že pojištěný byl uznán invalidním v příslušném stupni invalidity orgánem veřejné správy. U cizince je nutné specificky zjišťovat a vyhodnocovat, zda je pro něj pojištění invalidity vhodné, a jestli bude mít **nárok na pojistné plnění**. Všechny zjištěné informace a

jejich vyhodnocení z pohledu vhodnosti daného pojištění pro cizince je potřebné uvést do Záznamu z jednání. Podmínkou vyplacení pojistného plnění je **Posudek o invaliditě vydaný orgánem veřejné správy v ČR**, která tento dokument vystavuje v rámci zahájení řízení o přiznání invalidního důchodu. Tento proces je zahájen, pokud je splněna potřebná doba důchodového pojištění **pro nárok na invalidní důchod**. Podmínky nároku na invalidní důchod stanoví zákon o důchodovém pojištění č. 155/1995 Sb., ve znění pozdějších předpisů. Podrobněji uvedeno v Uživatelské příručce pro produkt Náš život.

4.1.2. Pojištění pro případ trvalých následků úrazu

Je nutné upozornit na to, že pokud nelze určit rozsah trvalých následků podle zdravotnické dokumentace, bude stanoven na základě výsledku zdravotní prohlídky pojištěného u námi určeného **lékaře v ČR**.

4.1.3 Pojištění pro případ pracovní neschopnosti

Podle pojistných podmínek „Pojištění pro případ pracovní neschopnosti“ se vznik, trvání a ukončení pracovní neschopnosti dokládá naším formulářem „Lékařská zpráva pracovní neschopnost“ vyplněným a potvrzeným **ošetřujícím lékařem** pojištěného, který navrhuje proces léčení pojištěného a **provazuje činnost na území České republiky**. U pojištěného, který vykonává závislou nebo samostatně výdělečnou činnost mimo území České republiky, nebo mimo území České republiky dlouhodobě žije, se rozumí ošetřujícím lékařem i lékař, který provozuje činnost na území některého z členských **států Evropské unie, jiného státu Evropského hospodářského prostoru, Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku nebo Švýcarska**.

5. Zpracování pojistné smlouvy

5.1 Sankční seznamy a statut politicky exponované osoby

Veškerá pravidla jsou uvedena v Rozhodnutí představenstva č. 35 (verze 15) - Vnitřní zásady a postupy k předcházení legalizace výnosů z trestné činnosti a financování terorismu (zejména bod 2 – politicky exponovaná osoba a bod 4 - nepřijatelný klient)